

JUWEL®

Intelligente Produkte
für Garten und Haushalt

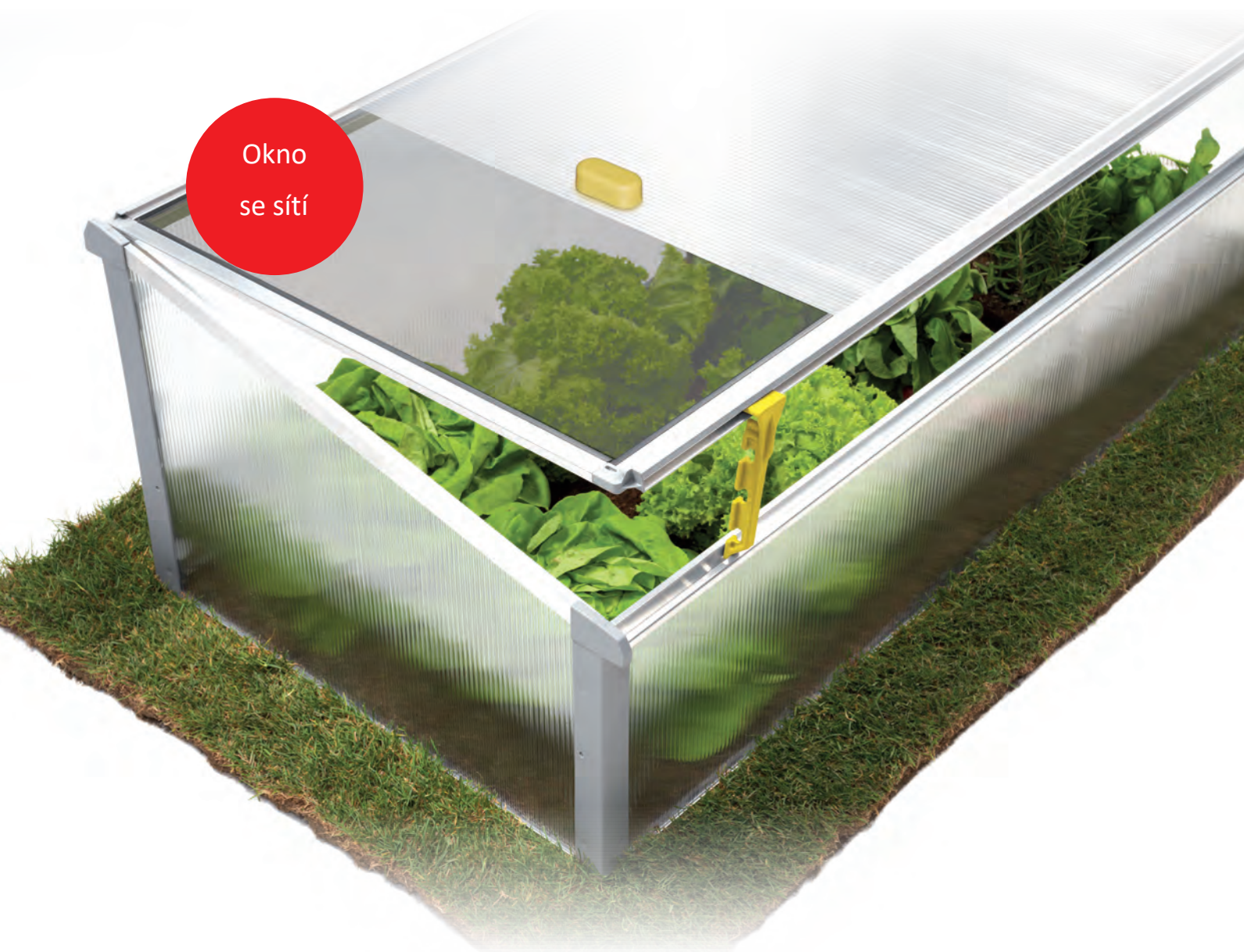
BEETSYSTEM
BIO PROTECT
1 3 0 / 6 0

PařeniřtĚ / parenisko / melegágy / inspekt

Bio-PROTECT 130/60

rozmĚry: ca. 126 x 58 x H 40/30 cm

Okno
se sítí



Obsah balení / obsah balenia / Csomag tartalma / Zawartość Paczki

A	B	C	D	E	F	G	H	I
				 Aluminium ~ 1217 mm	 IN OUT Aluminium ~ 1254 mm	 Aluminium ~ 540 mm	 OUT IN Aluminium ~ 560 mm	
1 x	1 x	2 x	1 x	2 x	2 x	2 x	2 x	1 x
21511	21510	21507	52518	52189	52176	52184	52161	52209

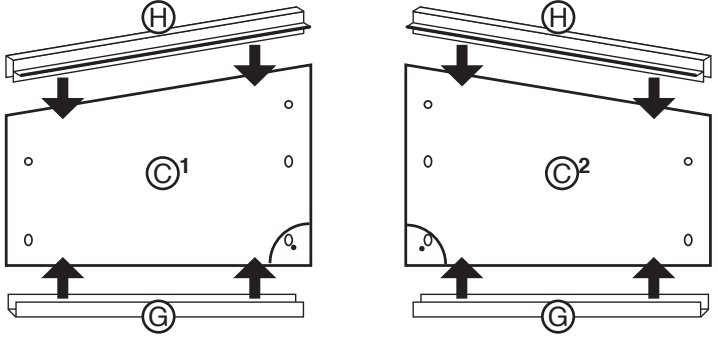
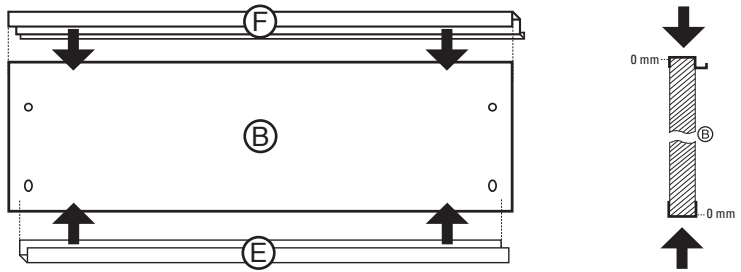
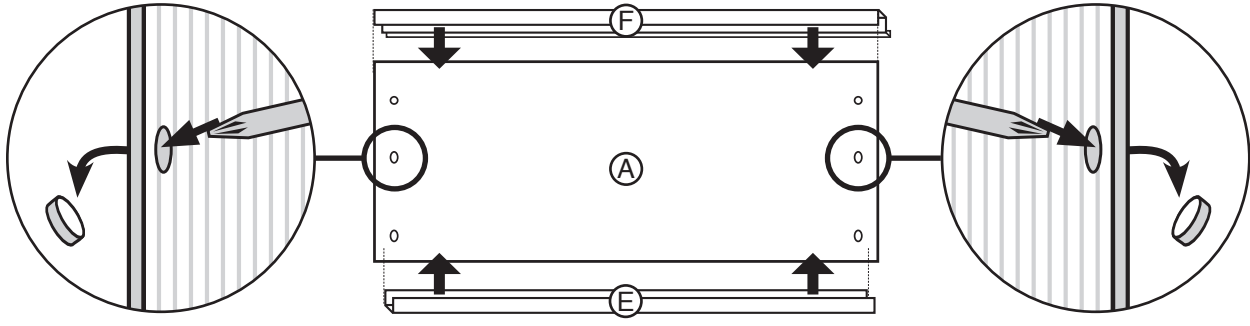
J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W
 ~ 1140 mm													
2 x	1 x	1 x	1 x	1 x	1 x	2 x	4 x	1 x	2 x	1 x	1 x	1 x	1 x
36683	25031	25030	25028	25029	25033	25786	26104	26782	26808	25940	26545	25936	

Nutné nářadí / nutné náradie / Szükséges eszközök / Niezbędne narzędzia



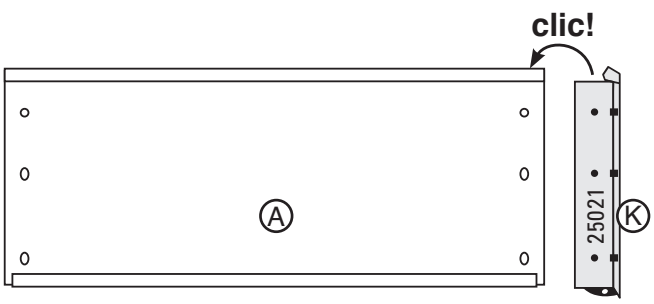
- D** Vor dem Aufbau Anleitung lesen und für spätere Verwendung aufbewahren.
- F** Avant le montage, veuillez lire la présente notice et la ranger soigneusement afin de pouvoir la réutiliser ultérieurement.
- GB** Please read these instructions prior to assembly and keep them for further reference.
- I** Prima del montaggio, leggere le istruzioni e conservarle per un utilizzo successivo.
- ESP** Antes del montaje deberán leerse las instrucciones y guardarlas para un uso posterior.
- SF** Lue käyttöohje huolellisesti läpi ennen asennusta ja säilytä se vastaisuuden varalta.
- S** Läs igenom instruktionerna före montering och spara dem för användning vid ett senare tillfälle.
- DK** Vejledningen skal læses inden pobygning og gemmes til senere brug.
- N** Les bruksanvisningen før montering og oppbevar den for senere bruk.
- HR** Prije sastavljanja pročitati uputstvo i sačuvati ga za kasnije korištenje.
- SI** Pred postavitvijo natančno preberite navodila ter jih shranite za kasnejšo uporabo.
- SK** Pred postavením si prečítajte návod a odložte si ho na neskoršie použitie.
- CZ** Před montáží si přečtete návod a uschovejte jej pro pozdější použití.
- BH** Prije sastavljanja pročitati uputstvo i sačuvati ga za kasnije korištenje.
- PL** Przeczytać przed montażem i zachować do późniejszego wykorzystania.
- HU** Az összeszerelés előtt olvassa el az útmutatót, és őrizze meg a későbbi használatához.

A



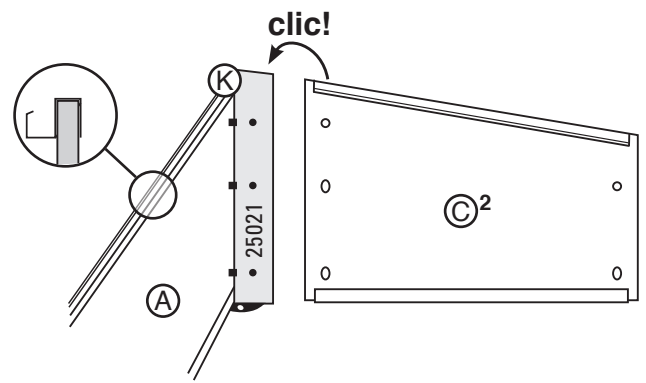
- A - 1 x
- B - 1 x
- C¹ - 1 x
- C² - 1 x
- E - 2 x
- F - 2 x
- G - 2 x
- H - 2 x

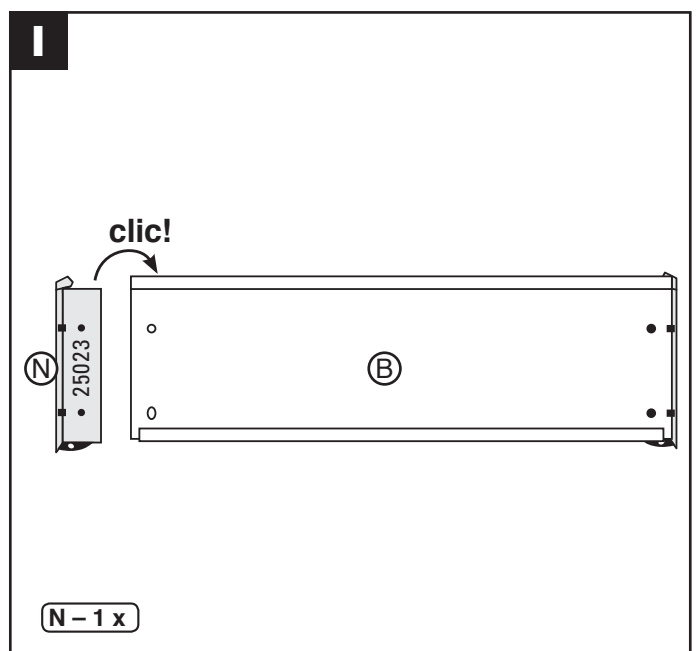
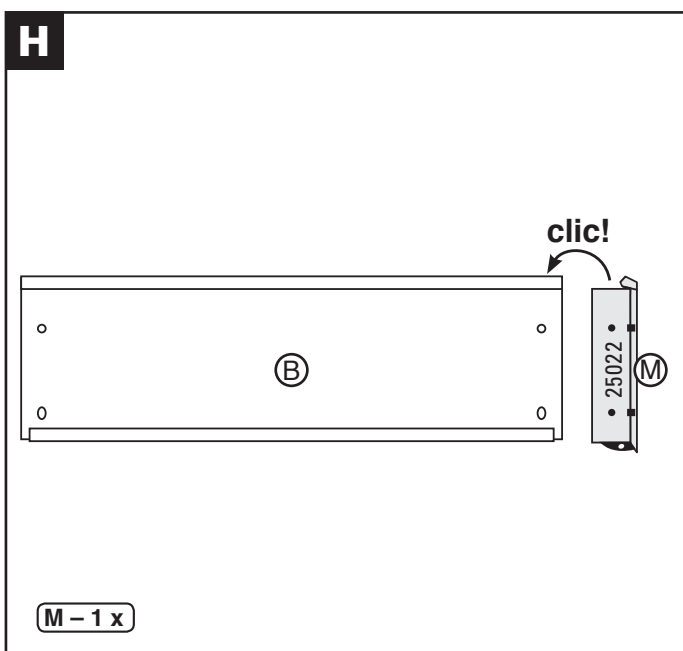
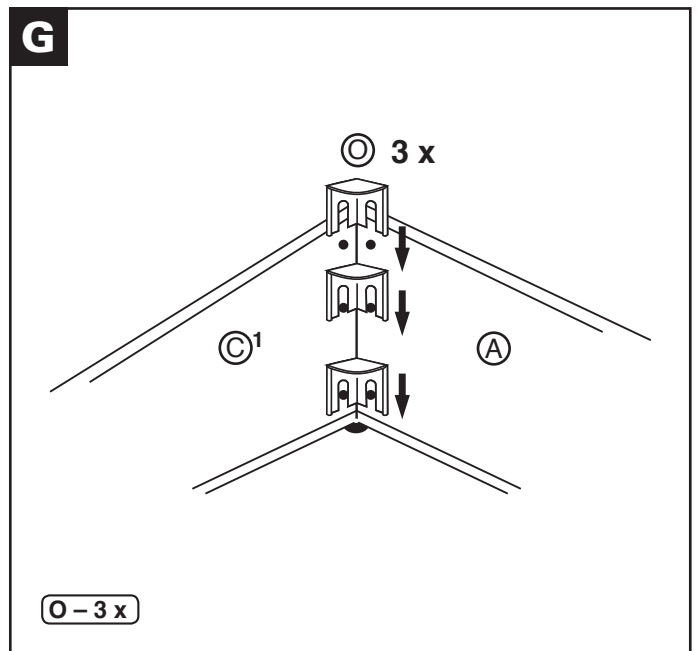
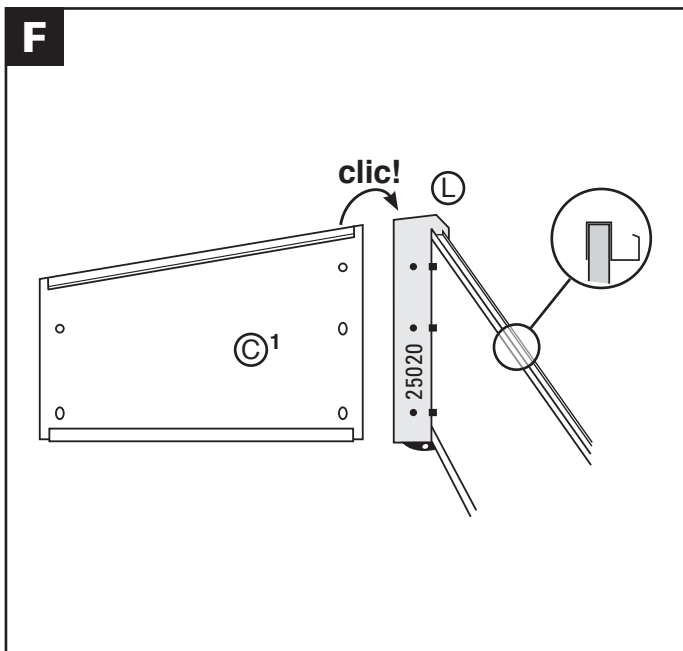
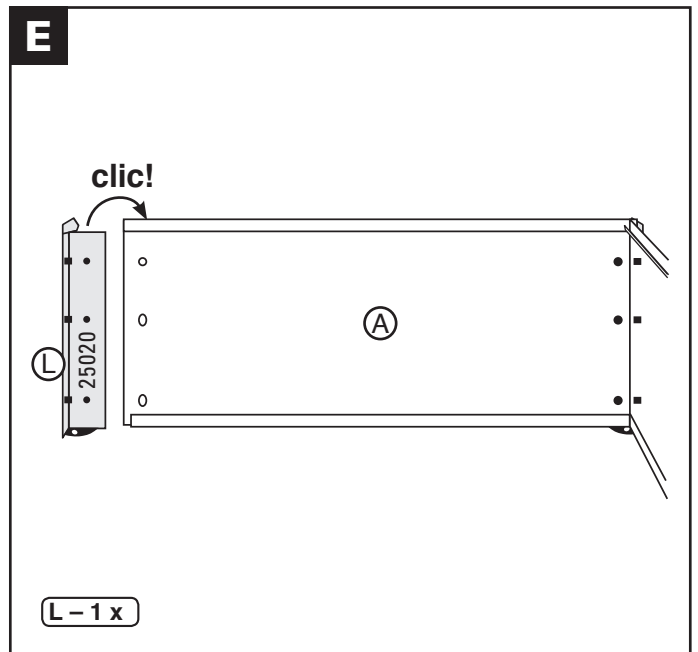
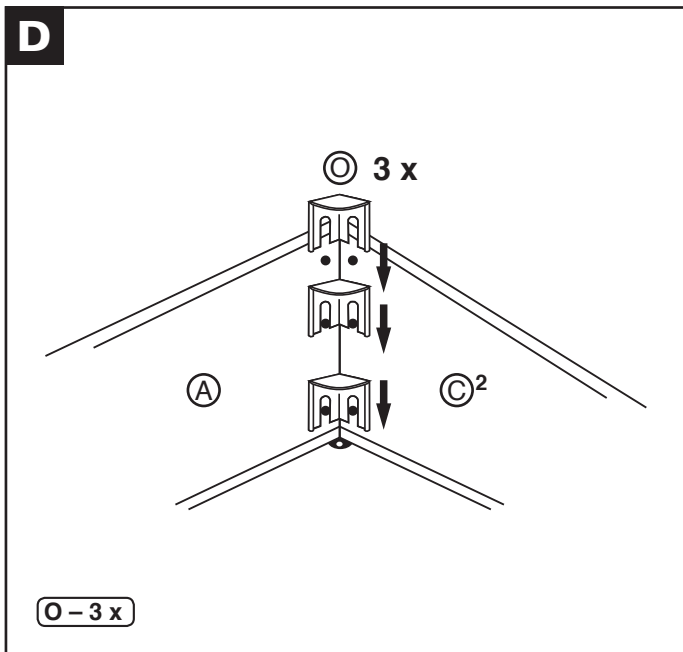
B

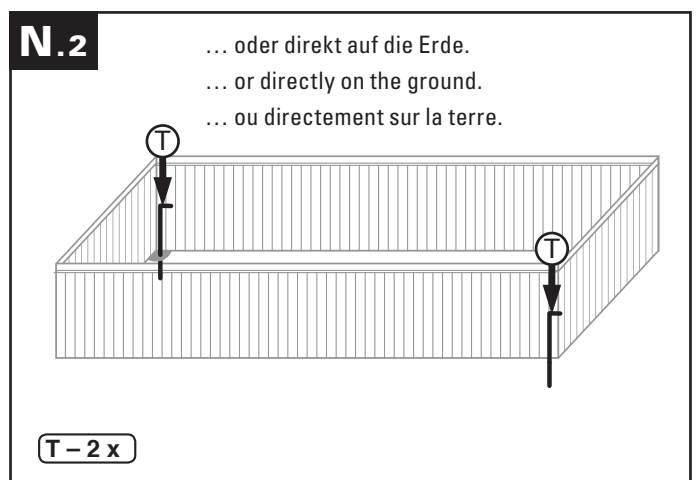
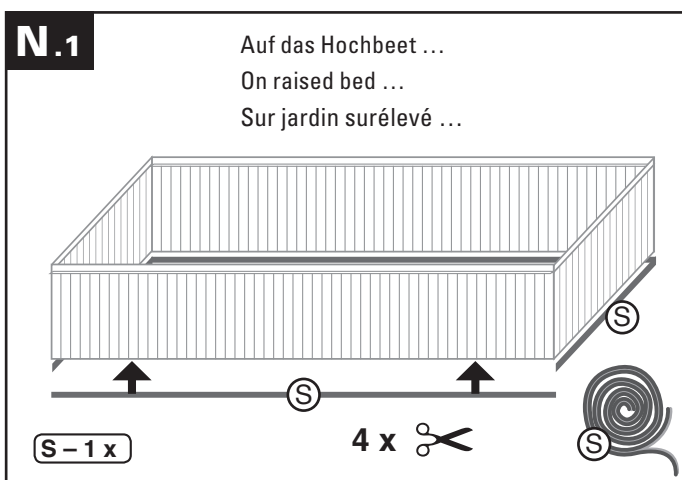
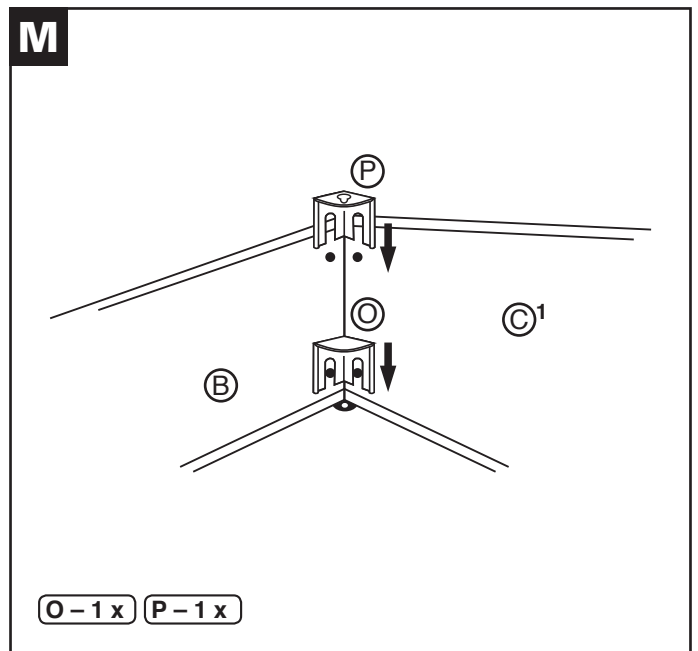
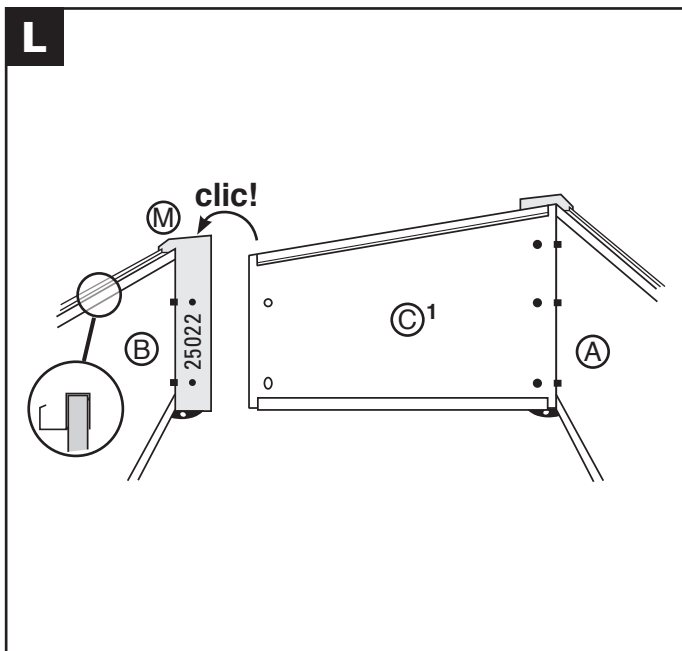
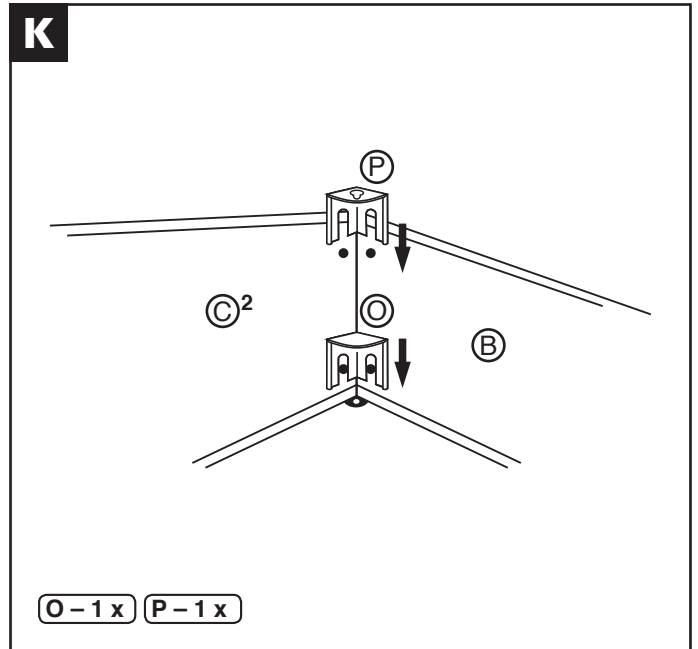
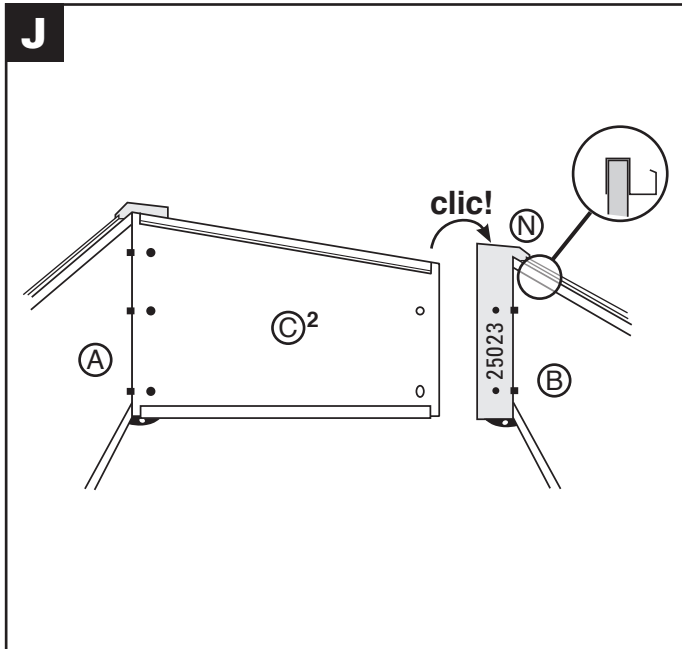


- K - 1 x

C







Výstražná upozornění: Pařeniště pevně připevněte do země. Pařeniště odtržené silným větrem může někoho zranit nebo způsobit škodu na majetku.
Výstražné upozornenie: Parenisko pevne pripevnite do zeme. Pareniska odtrhnuté silným vetrom môže niekoho zranit alebo spôsobiť škodu na majetku.
Figyelmeztetések: Rögzítse a fűtőtestet szilárdan a talajhoz. Az erős szél által leszakadt melegágy valakit megsebezhet, vagy anyagi kárt okozhat.
Ostrzeżenia: Mocno przymocuj grzejnik do podłoża. Siedlisko oderwane przez silny wiatr może kogoś zranic lub spowodować szkody materialne.

Montage des Fensters ① (Abb. 1 - 11)

1) Okno s pantem lze nyní zavěsit pařeniště ve vrislé poloze.

2 - 4) Okno otevřete podle obrázku 4) a připevněte dvě stejně dlouhé šnůry J pro zajištění okna jak v otvorech na rámu předního okna, tak ve dvou upínacích šroubech P. Tím se okno zafixuje v otevřené poloze. V případě silného poryvu větru dojde vlastní vahou k uzavření okna.

Pozor: Pokud hrozí vítr, zavřete a zajistěte okno.



1) Okno s pántom možno teraz zavesiť pareniska vo zvislej polohe.

2 - 4) Okno otvoríte podľa obrázku 4) a pripevníte dve rovnako dlhé šnůry J pre zaistenie okna tak v otvoroch na ráme predného okna, tak v dvoch upínacích skrutkách P. Tým sa okno zafixuje v otvorenej polohe. V prípade silného vetru dôjde vlastnou váhou k uzavretiu okna.

Pozor: Ak hrozí vietor, zatvorte a zaistite okno.



1) A csuklós ablak függőleges helyzetben függőleges helyzetben felakasztható.

2 - 4) Nyissa ki az ablakot a 4. ábra szerint, és rögzítse két ugyanolyan hosszú zsinórt J az ablak rögzítéséhez mind az előlő ablakkeret furataiban, mind pedig a két rögzítőcsavarban P. Ez az ablakot nyitott helyzetben rögzíti. Erős szélhőkés esetén az ablak saját súlya alatt becsukódik.

Vigyázat: Ha szélveszély áll fenn, csukja be és rögzítse az ablakot.

Utržené pařeniště mŕe nŕkopho zranit nebo nŕco pořkodiť.

5 - 8) Odstraňte fólii z desek a namontujte rukojeť rovnobŕžnŕ s okrajem. Zasaũte podokno do rámeãku.

9) Zajistŕte okenní páku a zajistŕte pařeniště zemní kotvou.

10 - 11) Pŕi použití na vyvŕšenŕm záhonu (není souãástí dodávky) nalepte dodávané gumové těsnŕní na spodní stranu hliníkovŕho profilu studenŕho rámu. Potŕe zajistŕte pařeniště pomocí spojek R a U.

Odtrhnutŕe pareniska mŕe nŕkopho zranit alebo nieão pořkodiť.

5 - 8) Odstráňte fóliu z dosiek a namontujte rukoväť rovnobežne s okrajom. Zasaũte podokno do rámeãka.

9) Zaistite okennŕ páku a zaistite pareniska zemné kotvou.

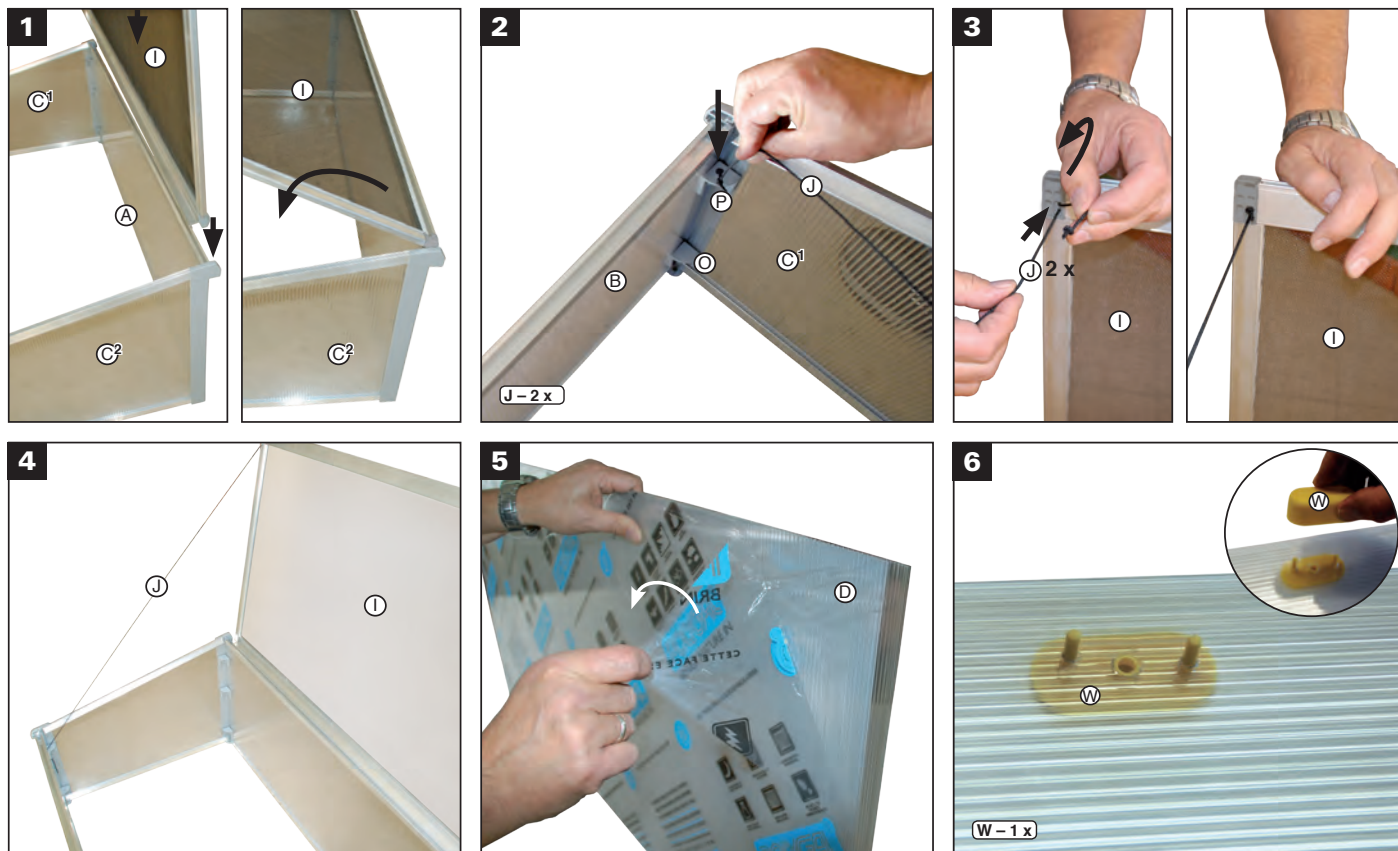
10 - 11) Pri použití na vyvŕšenom záhone (nie je súãastou dodávky) nalepte dodávané gumové tesnenie na spodnú stranu hliníkovŕho profilu studenŕho rámu. Potom zaistite pareniska pomocou spojok R a U.

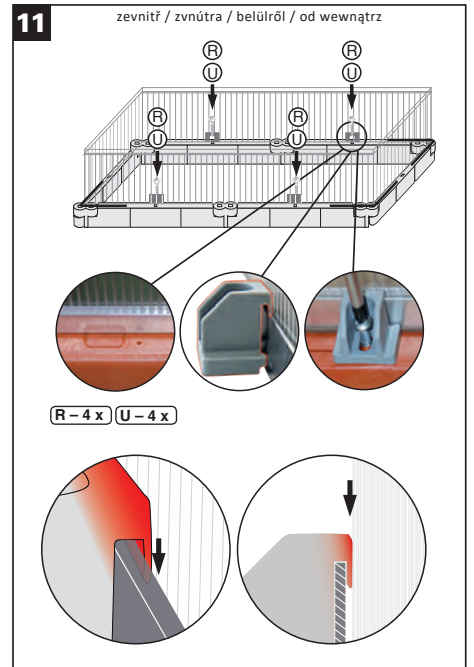
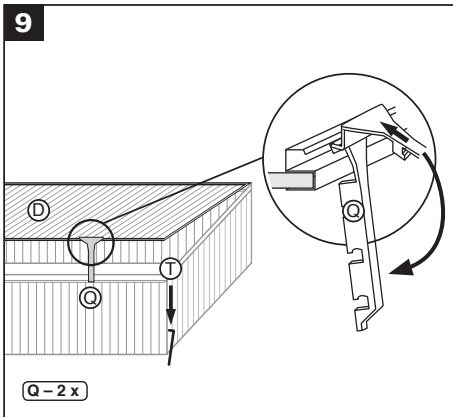
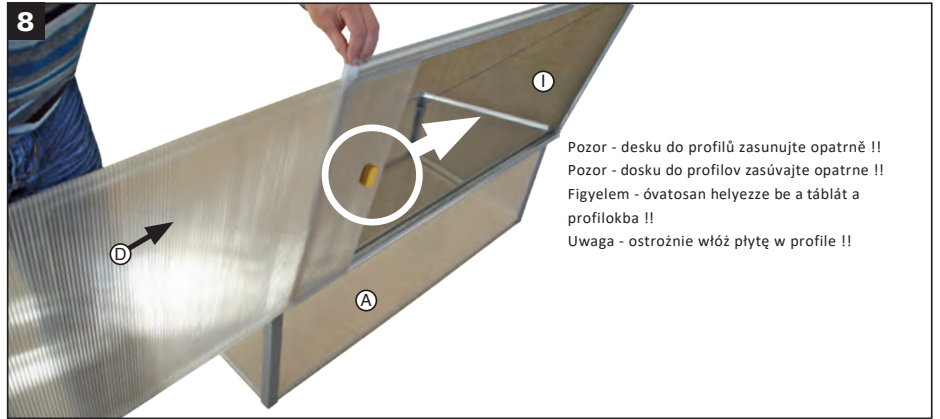
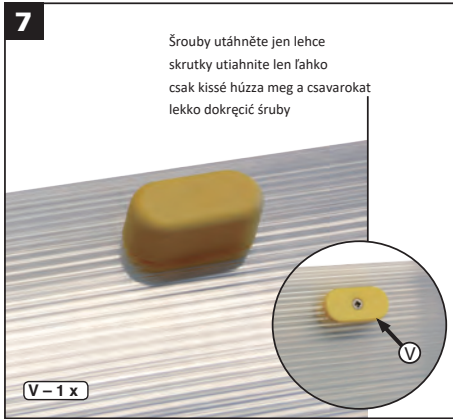
A szakadt melegágy megsebesíthet valakit vagy károsíthat valamit.

5 - 8) Távolítsa el a fóliát a deszkákról, és szerelje a fogantyút az élével párhuzamosan. Csúsztassa az ablaktáblát a keretbe.

9) Rögzítse az ablakot és rögzítse a melegágyat egy földhorgonnyal.

10 - 11) Ha egy megemelt virágágyon használják (a szállítmány nem tartalmazza), ragassza a mellékelt gumiötmitést a hideg keret alumínium profiljának alsó oldalára. Ezután rögzítse a melegágyat az R és U csatlakozókkal.





Máme pro vás několik doporučení:

Pařeniště je vybaveno tepelně izolačními komůrkovými polykarbonátovými deskami, (stejně jako profesionální skleníky), takže i ty nejmenší sluneční paprsky jsou zachyceny a přeměněny na cenné teplo, které je zásadní pro dobrý růst rostlin.

Příliš mnoho tepla však může vaše rostliny také poškodit! V případě intenzivního slunečního záření byste proto měli použít možnost ventilace a otevřít větrací okno pomocí dvou ventilačních pák. Ventilační páky zapadnou na své místo, takže je okno bezpečně upevněno i při větru. Když se opět ochladí (pod cca 10 ° C), zavřete okno, tak v pařeništi udržíte teplo.

I přes nejlepší tepelnou izolaci potřebuje při nízkých teplotách vaše pařeniště slunce. Pokud je několik dní bez slunce a venkovní teplota je nízká, může pařeniště promrznout. Pokud již máte zasazené rostliny, tak doporučujeme pařeniště ohřívat, např. pomocí tepelné lampy.

Nejlepší je zalévat ráno, aby byly vaše rostliny večer, když se ochladí, suché. To znamená, že rostliny méně vychladnou a nejsou ohroženy spórami hub.

V létě, kdy v noci teplota neklesá pod 15°C, můžete okno úplně vyjmout nebo jednoduše celé pařeniště demontovat a uložit jej na chráněném místě, dokud jej znovu nepoužijete. Pařeniště čistěte pouze mýdlovou vodou, rozpouštědla a jiné čisticí prostředky mohou výrobek poškodit.

Při výběru rostlin věnujte pozornost poznámce „vhodné pro skleník“, aby byla rostlina dobře přizpůsobena zvláštním podmínkám pěstování ve skleníku.

Důležité:

Dodané zemní kotvy zatlačte do země co šikmo, aby bylo pařeniště pevně ukotveno v zemi, v oblastech s rizikem větru doporučujeme další zajištění. Pokud hrozí nebezpečí větru, zavřete okno pevně pomocí dvou okenních pák: Pokud okna zůstanou otevřená nebo nezajištěná, tak může dojít k poškození výrobku i jiným škodám na majetku.

Nyní vám přejeme velký úspěch sklizně!

Máme pre vás niekoľko odporúčaní:

Pařeniško je vybavené tepelnoizolačnými komôrkovým polykarbonátovými doskami, (rovnako ako profesionálny skleníky), takže aj tie najmenšie slnečné lúče sú zachytené a premenené na cenné teplo, ktoré je zásadný pre dobrý rast rastlín.

Príliš veľa tepla však môže vaše rastliny tiež poškodiť! V prípade intenzívneho slnečného žiarenia by ste preto mali použiť možnosť ventilácie a otvoriť vetracie okno pomocou dvoch ventilačných pák. Ventilačná páky zapadnú na svoje miesto, takže je okno bezpečne upevnené aj pri vetre. Keď sa opäť ochladí (pod cca 10 ° C), zatvorte okno, tak v pařenišku udržíte teplo.

Aj napriek najlepšie tepelnú izoláciu potrebuje pri nízkych teplotách vaše pařeniška slnka. Ak je niekoľko dní bez slnka a vonkajšia teplota je nízka, môže pařeniška premrznúť. Ak už máte zasadené rastliny, tak odporúčame pařeniško ohrievať, napr. Pomocou tepelnej lampy.

Najlepšie je zalievať ráno, aby boli vaše rastliny večer, keď sa ochladí, suché. To znamená, že rastliny menej vychladnú a nie sú ohrozené spórami húb.

V lete, keď v noci teplota neklesá pod 15 ° C, môžete okno úplne vybrať alebo jednoducho celé parenisko demontovať a uložiť ho na chránenom mieste, kým ho znovu nepoužijete. Parenisko čistite iba mydlovou vodou, rozpúšťadlá a iné čistiace prostriedky môžu výrobok poškodiť.

Pri výbere rastlín venujte pozornosť poznámke "vhodné pre skleníky", aby bola rastlina dobre prispôbená špeciálnym podmienkam pestovania v skleníku.

dôležité:

Dodané zemné kotvy zatlačte do zeme čo šikmo, aby bolo parenisko pevne ukotvené v zemi, v oblastiach s rizikom vetra odporúčame ďalšie zaistenie. Ak hrozí nebezpečenstvo vetra, zatvorte okno pevne pomocou dvoch okenných pák: Ak okná zostanú otvorené alebo nezaistená, tak môže dôjsť k poškodeniu výrobku aj iným škodám na majetku.

Teraz vám želáme veľký úspech úrody!

Néhány javaslatunk van:

A melegágy erősen hőszigetelő polikarbonát cellalemezekkel (valamint professzionális üvegházakkal) van felszerelve, így a legkisebb napsugarak is megragadhatók és értékes hővé alakulnak, ami elengedhetetlen a növények jó növekedéséhez.

A túl sok hő azonban károsíthatja növényeit is! Intenzív napfény esetén ezért használja a szellőztetési lehetőséget, és két szellőzőkarral nyissa ki a szellőzőablakot. A szellőzőkarok a helyükre pattannak, így az ablak biztonságosan rögzül még szélben is. Amikor ismét lehűl (kb. 10 ° C alatt), csukja be az ablakot, hogy a meleg az üvegházban maradjon.

A legjobb hőszigetelés ellenére a melegágyának alacsony hőmérsékleten kell a nap. Ha néhány napig naptalan és a külső hőmérséklet alacsony, a melegágy lefagyhat. Ha már ültetett növényeket, javasoljuk a melegágy melegítését, pl. Hőforrással.

A legjobb, ha reggel öntözünk, hogy a növények esténként szárazak maradjanak, amikor kihűl. Ez azt jelenti, hogy a növények kevésbé hűlnek le, és a gombaspórák nem veszélyeztetik őket.

Nyáron, amikor a hőmérséklet éjszaka nem esik 15 ° C alá, az ablakot teljesen eltávolíthatja, vagy egyszerűen szétszerelheti az egész üvegházat, és védett helyen tárolhatja, amíg újra nem használja. A melegágyat csak szappanos vízzel tisztítsa, oldószerek és egyéb tisztítószerek károsíthatják a terméket.

A növények kiválasztásakor ügyeljen az "üvegháznak megfelelő" megjegyzésre, hogy a növény jól alkalmazkodjon az üvegházban történő termesztés speciális körülményeihez.

Fontos:

A mellékelt földhorgonyokat a lehető legferdebben nyomja a talajba, hogy a melegágy szilárdan rögzüljön a talajban. A szélveszélyes területeken további rögzítést javasolunk. Ha szélveszély áll fenn, zárja be az ablakot határozottan két ablakkarral: Ha az ablakok nyitva vagy rögzítés nélkül maradnak, a termék megsérülhet, és egyéb vagyontárgyak is megsérülhetnek.

Most nagy sikert kívánunk az aratáshoz!

Mamy dla Ciebie kilka zaleceń:

Ogrodnik jest wyposażony w wysoce izolujące termicznie płyty z komórek poliwęglanowych (a także profesjonalne szklarnie), dzięki czemu nawet najmniejsze promienie słońca są wychwytywane i przekształcane w cenne ciepło, które jest niezbędne dla dobrego wzrostu roślin.

Jednak zbyt dużo ciepła może również uszkodzić twoje rośliny! W przypadku intensywnego nasłonecznienia należy zatem skorzystać z opcji wietrzenia i otworzyć okienko wentylacyjne za pomocą dwóch dźwigni wentylacyjnych. Dźwignie wentylacyjne zatrzasują się, dzięki czemu okno jest bezpiecznie zamocowane nawet na wietrze. Po ponownym ostygnięciu (poniżej ok. 10 ° C) zamknij okno, aby utrzymać ciepło w szklarni.

Pomimo najlepszej izolacji termicznej, Twoje siedlisko potrzebuje słońca w niskich temperaturach. Jeśli przez kilka dni nie ma słońca, a temperatura na zewnątrz jest niska, siedlisko może zamarznąć. Jeśli sadziłeś już rośliny, zalecamy ogrzewanie siedliska np. Lampą grzewczą.

Najlepiej podlewać rano, aby rośliny były suche wieczorem, gdy ostygną. Oznacza to, że rośliny wolniej się ochładzają i nie są zagrożone przez zarodniki grzybów.

Latem, gdy w nocy temperatura nie spada poniżej 15 ° C, można całkowicie zdjąć okno lub po prostu zdemontować całą szklarnię i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu do ponownego użycia. Czyść łóżko tylko wodą z mydłem, rozpuszczalnikami i innymi środkami czyszczącymi, które mogą uszkodzić produkt.

Przy wyborze roślin należy zwrócić uwagę na adnotację „nadaje się do szklarni”, aby roślina była dobrze przystosowana do specjalnych warunków uprawy w szklarni.

Ważny:

Wciśnij dostarczone kotwy gruntowe w ziemię tak ukośnie, jak to możliwe, aby siedlisko było mocno zakotwiczone w ziemi, w obszarach zagrożonych wiatrem zalecamy dodatkowe zabezpieczenie. Jeśli istnieje ryzyko wiatru, zamknij mocno okno za pomocą dwóch dźwigni okiennych: Jeśli okna pozostaną otwarte lub niezabezpieczone, produkt może zostać uszkodzony, a inne przedmioty mogą zostać uszkodzone.

Teraz życzymy udanych zbiorów!